

Institut de la statistique du Québec

Enquête

La violence dans la vie des enfants du Québec, 2012

Questionnaire

SECTION 1- ATTITUDES PARENTALES AU REGARD DE LA VIOLENCE MINEURE DANS L'ÉDUCATION DES ENFANTS

Commençons...

Je vais vous lire 8 affirmations et je vous demande de me répondre en fonction de votre opinion personnelle sur ces sujets.

Q.1 De façon générale, les parents du Québec sont trop mous avec leurs enfants.

Diriez-vous que vous êtes...

1. Fortement d'accord
2. Plutôt d'accord
3. Plutôt en désaccord
4. Fortement en désaccord
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Questions adaptées du Adult-Adolescent Parenting Inventory (AAPI : Bavolek, 1984) par l'ISQ et chercheurs pour l'EVFEQ, 1999 et 2004.

Q.2 Il devrait y avoir une loi qui permet aux parents d'employer la force pour corriger un enfant.

Diriez-vous que vous êtes...

1. Fortement d'accord
2. Plutôt d'accord
3. Plutôt en désaccord
4. Fortement en désaccord
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Questions adaptées du Adult-Adolescent Parenting Inventory (AAPI : Bavolek, 1984) par l'ISQ et chercheurs pour l'EVFEQ, 1999 et 2004.

Q.3 Les parents qui donnent des tapes à leurs enfants ont tort (c'est-à-dire n'ont pas raison de le faire).

1. Fortement d'accord
2. Plutôt d'accord
3. Plutôt en désaccord
4. Fortement en désaccord
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Questions adaptées du Adult-Adolescent Parenting Inventory (AAPI : Bavolek, 1984) par l'ISQ et chercheurs pour l'EVFEQ, 1999 et 2004.

Q.4 Certains enfants ont besoin qu'on leur donne des tapes pour apprendre à bien se conduire.

1. Fortement d'accord
2. Plutôt d'accord
3. Plutôt en désaccord
4. Fortement en désaccord
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Questions adaptées du Adult-Adolescent Parenting Inventory (AAPI : Bavolek, 1984) par l'ISQ et chercheurs pour l'EVFEQ, 1999 et 2004.

Q.5 La fessée est une méthode efficace pour éduquer un enfant.

1. Fortement d'accord
2. Plutôt d'accord
3. Plutôt en désaccord
4. Fortement en désaccord
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Q.6 Il serait acceptable qu'un parent tape un enfant lorsque cet enfant est provocant.

Encore une fois diriez-vous que vous êtes....

1. Fortement d'accord
2. Plutôt d'accord
3. Plutôt en désaccord
4. Fortement en désaccord
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Questions adaptées de la Mesure de la justification de la violence envers l'enfant (Fortin, 1994 ; Fortin et Lachance, 1996, Fortin, Chamberland et Lachance, 2000).

Q.7 Il serait acceptable qu'un parent tape un enfant lorsqu'il est désobéissant.

1. Fortement d'accord
2. Plutôt d'accord
3. Plutôt en désaccord
4. Fortement en désaccord
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Questions adaptées de la Mesure de la justification de la violence envers l'enfant (Fortin, 1994 ; Fortin et Lachance, 1996, Fortin, Chamberland et Lachance, 2000).

Q.8 Il serait acceptable qu'un parent tape un enfant lorsque cet enfant est violent.

1. Fortement d'accord
2. Plutôt d'accord
3. Plutôt en désaccord
4. Fortement en désaccord
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Questions adaptées de la Mesure de la justification de la violence envers l'enfant (Fortin, 1994 ; Fortin et Lachance, 1996, Fortin, Chamberland et Lachance, 2000).

Pour terminer cette section, j'aimerais avoir votre opinion personnelle sur deux autres sujets.

Q.9 D'après vous, à quelle fréquence arrive-t-il que les enfants (en général) soient blessés physiquement, suite aux punitions physiques (c'est-à-dire corporelles) que les parents leur donnent pour les discipliner?

Pensez-vous que cela arrive...

1. Très souvent
2. Souvent
3. Occasionnellement
4. Rarement
5. Ou... jamais
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source: National Committee to Prevent Child Abuse (Daro, 1999, Daro et Gelles, 1992).

Q.10 D'après vous, à quelle fréquence arrive-t-il que les enfants développent des problèmes psychologiques, qui peuvent durer longtemps quand on crie ou sacre après eux de façon répétée?

Pensez-vous que cela arrive...

1. Très souvent
2. Souvent
3. Occasionnellement
4. Rarement
5. Ou... jamais
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source: National Committee to Prevent Child Abuse (Daro, 1999, Daro et Gelles, 1992).

SECTION 2- STRESS PARENTAL ENGENDRÉ PAR LE TEMPÉRAMENT DE L'ENFANT

Les prochaines séries de questions sont posées en fonction de (prénom de l'enfant). Comme ces questions concernent des enfants de différents âges, ne soyez pas surpris/e si certaines d'entre elles vous semblent moins appropriées à l'âge de votre enfant. Je vais vous lire 5 affirmations sur l'état dans lequel vous pouvez vous sentir en tant que parent de (prénom de l'enfant) et je vous demande de me donner votre avis sur ces affirmations.

Q.11 (Prénom de l'enfant) semble pleurer ou pleurnicher plus souvent que la plupart des enfants (de son âge).

Diriez-vous que vous êtes...

1. Fortement d'accord
2. Plutôt d'accord
3. Plutôt en désaccord
4. Fortement en désaccord
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Version abrégée de l'Indice de stress parental, version française du *Parenting Stress Index* (Abidin 1995)

Q.12 (Prénom de l'enfant) est d'humeur changeante et est facilement contrarié(e).

1. Fortement d'accord
2. Plutôt d'accord
3. Plutôt en désaccord
4. Fortement en désaccord
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Version abrégée de l'Indice de stress parental, version française du *Parenting Stress Index* (Abidin 1995)

Q.13 (Prénom de l'enfant) réagit très fortement quand il survient quelque chose qui le / la contrarie.

1. Fortement d'accord
2. Plutôt d'accord
3. Plutôt en désaccord
4. Fortement en désaccord
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Version abrégée de l'Indice de stress parental, version française du *Parenting Stress Index* (Abidin 1995)

Q.14 Il y a des choses que (prénom de l'enfant) fait qui vous dérangent beaucoup.

Êtes-vous...

1. Fortement d'accord
2. Plutôt d'accord
3. Plutôt en désaccord
4. Fortement en désaccord
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Version abrégée de l'Indice de stress parental, version française du *Parenting Stress Index* (Abidin 1995)

Q.15 (Prénom de l'enfant) exige plus de vous que la plupart des enfants (de son âge) le font.

1. Fortement d'accord
2. Plutôt d'accord
3. Plutôt en désaccord
4. Fortement en désaccord
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Version abrégée de l'Indice de stress parental, version française du *Parenting Stress Index* (Abidin 1995)

SECTION 3- CONDUITES À CARACTÈRE VIOLENT D'UN ADULTE ENVERS UN ENFANT

Les questions de cette section sont la propriété de *Western Psychological Services*. En vertu d'une entente avec cette organisation, l'ISQ a l'autorisation d'utiliser sa version traduite dans le cadre spécifique de cette enquête. *Western Psychological Services* est le seul propriétaire de ces questions, y compris les adaptations ou les copies d'elles, ainsi que les droits de propriété intellectuelle associés avec elles. Toute utilisation de ces questions nécessite une autorisation écrite de WPS, 625 Alaska Avenue, Torrance, California 90503, U.S.A. (rights@wpspublish.com).

Les prochaines questions portent sur les désaccords et les disputes qu'il y a parfois entre les adultes et les enfants vivant ensemble. C'est normal qu'il y en ait, cela arrive dans toutes les familles. Il y a des fois où on arrive à les résoudre sans trop de problèmes; d'autres fois, c'est plus difficile. Nous aimerions savoir comment cela se passe chez vous.

Q.16 Au cours des 12 derniers mois, (*soit depuis – mois de l'année correspondant – 2011*), combien de fois est-il arrivé qu'un adulte de la maison...Ca pourrait être vous, un autre adulte, un jeune adulte, un grand frère ou une grande sœur de 18 ans et plus...

...a pris le temps d'expliquer calmement à (prénom de l'enfant) pourquoi quelque chose qu'il/elle avait dit ou fait n'était pas correct?

Selon vous...

1. ...ce n'est Jamais arrivé
2. ...c'est arrivé 1 ou 2 fois
3. ...c'est arrivé de 3 à 5 fois
4. ...c'est arrivé 6 fois et plus
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : *Western Psychological Services (WPS)*. © Copyright CTSPC 2003

Q.17 Qu'un adulte de la maison a obligé (prénom de l'enfant) à faire une pause pour l'amener à se calmer et à réfléchir ou qu'il l'a envoyé/e dans sa chambre?

1. ...ce n'est Jamais arrivé
2. ...c'est arrivé 1 ou 2 fois
3. ...c'est arrivé de 3 à 5 fois
4. ...c'est arrivé 6 fois et plus
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : *Western Psychological Services (WPS)*. © Copyright CTSPC 2003

AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS (*soit depuis – mois de l'année correspondant – 2011*), combien de fois est-il arrivé

Q.18 Qu'un adulte de la maison a secoué ou a brassé (prénom de l'enfant) ?

Selon vous...

1. ...ce n'est Jamais arrivé
2. ...c'est arrivé 1 ou 2 fois
3. ...c'est arrivé de 3 à 5 fois
4. ...c'est arrivé 6 fois et plus
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : *Western Psychological Services (WPS)*. © Copyright CTSPC 2003

Q.19 Qu'un adulte de la maison a frappé (prénom de l'enfant) sur les fesses avec un objet comme une ceinture, un bâton ou un autre objet dur?

1. ...ce n'est Jamais arrivé
2. ...c'est arrivé 1 ou 2 fois
3. ...c'est arrivé de 3 à 5 fois
4. ...c'est arrivé 6 fois et plus
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : *Western Psychological Services (WPS)*. © Copyright CTSPC 2003

Q.20 Lorsque (prénom de l'enfant) dérangeait, combien de fois est-il arrivé qu'un adulte de la maison l'a occupé(e) à faire autre chose, c'est-à-dire l'a distrait(e)?

1. ...ce n'est Jamais arrivé
2. ...c'est arrivé 1 ou 2 fois
3. ...c'est arrivé de 3 à 5 fois
4. ...c'est arrivé 6 fois et plus
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : *Western Psychological Services (WPS)*. © Copyright CTSPC 2003

Q.21 Au cours des 12 derniers mois, (*soit depuis – mois de l'année correspondant – 2011*), combien de fois est-il arrivé qu'un adulte de la maison, vous, un autre adulte, un jeune adulte, un grand frère ou une grande sœur de 18 ans et plus, a crié ou a hurlé après (prénom de l'enfant)?

Diriez-vous que...

1. ...ce n'est Jamais arrivé
2. ...c'est arrivé 1 ou 2 fois
3. ...c'est arrivé de 3 à 5 fois
4. ...c'est arrivé 6 fois et plus
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : *Western Psychological Services (WPS)*. © Copyright CTSPC 2003

Q.22 Qu'un adulte de la maison a donné un coup de poing ou un coup de pied à (prénom de l'enfant)?

1. ...ce n'est Jamais arrivé
2. ...c'est arrivé 1 ou 2 fois
3. ...c'est arrivé de 3 à 5 fois
4. ...c'est arrivé 6 fois et plus
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : *Western Psychological Services (WPS)*. © Copyright CTSPC 2003

Q.23 Qu'un adulte de la maison a tapé les fesses de (prénom de l'enfant) à mains nues?

1. ...ce n'est Jamais arrivé
2. ...c'est arrivé 1 ou 2 fois
3. ...c'est arrivé de 3 à 5 fois
4. ...c'est arrivé 6 fois et plus
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : *Western Psychological Services (WPS)*. © Copyright CTSPC 2003

Q.24 Toujours en se référant aux 12 derniers mois, (soit depuis – mois de l'année correspondant – 2011), combien de fois est-il arrivé qu'un adulte de la maison a saisi (prénom de l'enfant) par le cou et lui a serré la gorge?

Selon vous...

1. ...ce n'est Jamais arrivé
2. ...c'est arrivé 1 ou 2 fois
3. ...c'est arrivé de 3 à 5 fois
4. ...c'est arrivé 6 fois et plus
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : *Western Psychological Services (WPS)*. © Copyright CTSPC 2003

Q.25 Qu'un adulte de la maison a sacré (veut dire blasphémer) ou a juré après (prénom de l'enfant)?

1. ...ce n'est Jamais arrivé
2. ...c'est arrivé 1 ou 2 fois
3. ...c'est arrivé de 3 à 5 fois
4. ...c'est arrivé 6 fois et plus
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : *Western Psychological Services (WPS)*. © Copyright CTSPC 2003

Q.26 .Qu'un adulte de la maison a donné une raclée à (prénom de l'enfant), c'est-à-dire l'a frappé de plusieurs coups et de toutes ses forces?

1. ...ce n'est Jamais arrivé
2. ...c'est arrivé 1 ou 2 fois
3. ...c'est arrivé de 3 à 5 fois
4. ...c'est arrivé 6 fois et plus
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : *Western Psychological Services (WPS)*. © Copyright CTSPC 2003

Q.27 Toujours au cours des 12 derniers mois (soit depuis – mois de l'année correspondant – 2011), combien de fois est-il arrivé qu'un adulte de la maison a dit à (prénom de l'enfant) qu'on allait le / la placer dans une famille d'accueil ou le / la mettre à la porte?

Diriez-vous que...

1. ...ce n'est Jamais arrivé
2. ...c'est arrivé 1 ou 2 fois
3. ...c'est arrivé de 3 à 5 fois
4. ...c'est arrivé 6 fois et plus
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : *Western Psychological Services (WPS)*. © Copyright CTSPC 2003

Q.28 Qu'un adulte de la maison a menacé (prénom de l'enfant) de lui donner la fessée ou de le / la frapper sans le faire?

1. ...ce n'est Jamais arrivé
2. ...c'est arrivé 1 ou 2 fois
3. ...c'est arrivé de 3 à 5 fois
4. ...c'est arrivé 6 fois et plus
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : *Western Psychological Services (WPS)*. © Copyright CTSPC 2003

Q.29 Qu'un adulte de la maison a frappé (prénom de l'enfant) ailleurs que sur les fesses avec un objet comme une ceinture, un bâton ou un autre objet dur?

1. ...ce n'est Jamais arrivé
2. ...c'est arrivé 1 ou 2 fois
3. ...c'est arrivé de 3 à 5 fois
4. ...c'est arrivé 6 fois et plus
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : *Western Psychological Services (WPS)*. © Copyright CTSPC 2003

Q.30 Au cours des 12 derniers mois (soit depuis – mois de l'année correspondant – 2011), combien de fois est-il arrivé qu'un adulte de la maison a donné une tape à (prénom de l'enfant) sur la main, le bras ou la jambe?

Selon vous...

1. ...ce n'est Jamais arrivé
2. ...c'est arrivé 1 ou 2 fois
3. ...c'est arrivé de 3 à 5 fois
4. ...c'est arrivé 6 fois et plus
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : *Western Psychological Services (WPS)*. © Copyright CTSPC 2003

Q.31 Qu'un adulte de la maison a enlevé à (prénom de l'enfant) des privilèges ou l'a privé/e de quelque chose qu'il / elle aimait pour le / la punir?

1. ...ce n'est Jamais arrivé
2. ...c'est arrivé 1 ou 2 fois
3. ...c'est arrivé de 3 à 5 fois
4. ...c'est arrivé 6 fois et plus
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : *Western Psychological Services (WPS)*. © Copyright CTSPC 2003

Q.32 Qu'un adulte de la maison a pincé (prénom de l'enfant) pour le / la punir?

1. ...ce n'est Jamais arrivé
2. ...c'est arrivé 1 ou 2 fois
3. ...c'est arrivé de 3 à 5 fois
4. ...c'est arrivé 6 fois et plus
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : *Western Psychological Services (WPS)*. © Copyright CTSPC 2003

Q.33 Toujours, au cours de 12 derniers mois, (depuis – mois de l'année correspondant – 2011) combien de fois est-il arrivé qu'un adulte de la maison a lancé ou a jeté (prénom de l'enfant) par terre?

Selon vous...

1. ...ce n'est Jamais arrivé
2. ...c'est arrivé 1 ou 2 fois
3. ...c'est arrivé de 3 à 5 fois
4. ...c'est arrivé 6 fois et plus
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : *Western Psychological Services (WPS)*. © Copyright CTSPC 2003

Q.34 Qu'un adulte de la maison a traité (prénom de l'enfant) de stupide ou de paresseux / se ou lui a dit d'autres noms de ce genre?

1. ...ce n'est Jamais arrivé
2. ...c'est arrivé 1 ou 2 fois
3. ...c'est arrivé de 3 à 5 fois
4. ...c'est arrivé 6 fois et plus
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : *Western Psychological Services (WPS)*. © Copyright CTSPC 2003

Q.35 Finalement, combien de fois est-il arrivé qu'un adulte de la maison a donné à (prénom de l'enfant) une claque au visage, sur la tête ou sur les oreilles?

Selon vous...

1. ...ce n'est Jamais arrivé
2. ...c'est arrivé 1 ou 2 fois
3. ...c'est arrivé de 3 à 5 fois
4. ...c'est arrivé 6 fois et plus
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : *Western Psychological Services (WPS)*. © Copyright CTSPC 2003

SECTION 4- NÉGLIGENCE ENVERS L'ENFANT

Je vais maintenant vous poser des questions sur les divers modes d'interaction entre les adultes et les enfants vivant dans votre maison.

Veillez me dire si vous avez vécu une telle situation avec (prénom de l'enfant).

POUR LES ENFANTS DE 6 MOIS A 4 ANS 11 MOIS

Q.36 Au cours des 12 derniers mois (soit depuis – mois de l'année correspondant – 2011), à quelle fréquence est-il arrivé qu'un adulte de la maison, vous, un autre adulte, un jeune adulte, un grand frère ou une grande sœur de 18 ans et plus, fasse des activités amusantes avec (prénom de l'enfant)?

Il peut s'agir d'activités faites à la maison ou ailleurs.

1. Jamais
2. Parfois
3. Souvent
4. La plupart du temps ou tout le temps
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source: Version abrégée de l'échelle du *Parent-Report Multidimensional Neglectful Behavior Scale* (MNBS: Holt, Straus et Kaufman Kantor, 2004)

Q.37 Qu'un adulte de la maison fasse des câlins ou donne des bisous à (prénom de l'enfant)?

Selon vous...

1. Jamais
2. Parfois
3. Souvent
4. La plupart du temps ou tout le temps
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source: Version abrégée de l'échelle du *Parent-Report Multidimensional Neglectful Behavior Scale* (MNBS: Holt, Straus et Kaufman Kantor, 2004)

Q.38 Au cours des 12 derniers mois (soit depuis – mois de l'année correspondant – 2011), à quelle fréquence est-il arrivé qu'un adulte de la maison témoigne de l'intérêt pour les activités ou les jeux de (prénom de l'enfant)?

1. Jamais
2. Parfois
3. Souvent
4. La plupart du temps ou tout le temps
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source: Version abrégée de l'échelle du *Parent-Report Multidimensional Neglectful Behavior Scale* (MNBS: Holt, Straus et Kaufman Kantor, 2004)

Q.39 Qu'un adulte de la maison prenne (prénom de l'enfant) (dans ses bras, sur ses genoux) ou s'assoit avec lui/elle et lui parle?

1. Jamais
2. Parfois
3. Souvent
4. La plupart du temps ou tout le temps
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source: Version abrégée de l'échelle du *Parent-Report Multidimensional Neglectful Behavior Scale* (MNBS: Holt, Straus et Kaufman Kantor, 2004)

Q.40 À quelle fréquence est-il arrivé qu'un adulte de la maison laisse (prénom de l'enfant) seul/e dans une voiture ne serait-ce qu'une courte période de temps?

1. Jamais
2. Parfois
3. Souvent
4. La plupart du temps ou tout le temps
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source: Version abrégée de l'échelle du *Parent-Report Multidimensional Neglectful Behavior Scale* (MNBS: Holt, Straus et Kaufman Kantor, 2004)

Q.41 Au cours des 12 derniers mois (soit depuis – mois de l'année correspondant – 2011), à quelle fréquence est-il arrivé qu'un adulte de la maison, vous, un autre adulte, un jeune adulte, un grand frère ou une grande sœur de 18 ans et plus, laisse (prénom de l'enfant) dans des endroits où il n'était pas sûr que l'enfant soit tout à fait en sécurité?

1. Jamais
2. Parfois
3. Souvent
4. La plupart du temps ou tout le temps
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source: Version abrégée de l'échelle du *Parent-Report Multidimensional Neglectful Behavior Scale* (MNBS: Holt, Straus et Kaufman Kantor, 2004)

Q.42 À quelle fréquence est-il arrivé qu'un adulte de la maison soit capable d'entendre (prénom de l'enfant) pleurer alors qu'il/elle se trouvait dans une autre pièce que l'enfant?

1. Jamais
2. Parfois
3. Souvent
4. La plupart du temps ou tout le temps
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source: Version abrégée de l'échelle du *Parent-Report Multidimensional Neglectful Behavior Scale* (MNBS: Holt, Straus et Kaufman Kantor, 2004)

Q.43 À quelle fréquence est-il arrivé, si (prénom de l'enfant) devait passer un examen de routine (check up), qu'un adulte de la maison l'amène chez le médecin (ou le dentiste)?

1. Jamais
2. Parfois
3. Souvent
4. La plupart du temps ou tout le temps
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source: Version abrégée de l'échelle du *Parent-Report Multidimensional Neglectful Behavior Scale* (MNBS: Holt, Straus et Kaufman Kantor, 2004)

Q.44 À quelle fréquence est-il arrivé qu'un adulte de la maison manque de nourriture pour (prénom de l'enfant) à la maison?

1. Jamais
2. Parfois
3. Souvent
4. La plupart du temps ou tout le temps
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source: Version abrégée de l'échelle du *Parent-Report Multidimensional Neglectful Behavior Scale* (MNBS: Holt, Straus et Kaufman Kantor, 2004)

Q.45 À quelle fréquence est-il arrivé qu'un adulte de la maison s'assure de tenir la maison suffisamment chaude lorsqu'il faisait froid à l'extérieur?

1. Jamais
2. Parfois
3. Souvent
4. La plupart du temps ou tout le temps
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source: Version abrégée de l'échelle du *Parent-Report Multidimensional Neglectful Behavior Scale* (MNBS: Holt, Straus et Kaufman Kantor, 2004)

POUR LES ENFANTS ENTRE 5 ANS ET 9 ANS 11 MOIS

Q.36a Au cours des 12 derniers mois (soit depuis – mois de l'année correspondant – 2011), à quelle fréquence est-il arrivé qu'un adulte de la maison, vous, un autre adulte, un jeune adulte, un grand frère ou une grande sœur de 18 ans et plus, affiche, montre ou accorde de l'importance aux dessins de (prénom de l'enfant) à la maison?

Selon vous...

1. Jamais
2. Parfois
3. Souvent
4. La plupart du temps ou tout le temps
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source: Version abrégée de l'échelle du *Parent-Report Multidimensional Neglectful Behavior Scale* (MNBS: Holt, Straus et Kaufman Kantor, 2004)

Q.37a Qu'un adulte de la maison dise à (prénom de l'enfant) qu'il l'aime?

1. Jamais
2. Parfois
3. Souvent
4. La plupart du temps ou tout le temps
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source: Version abrégée de l'échelle du *Parent-Report Multidimensional Neglectful Behavior Scale* (MNBS: Holt, Straus et Kaufman Kantor, 2004)

Q.38a Au cours des 12 derniers mois (soit depuis – mois de l'année correspondant – 2011), à quelle fréquence est-il arrivé qu'un adulte de la maison témoigne de l'intérêt pour les activités ou les passe-temps de (prénom de l'enfant)?

Selon vous...

1. Jamais
2. Parfois
3. Souvent
4. La plupart du temps ou tout le temps
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source: Version abrégée de l'échelle du *Parent-Report Multidimensional Neglectful Behavior Scale* (MNBS: Holt, Straus et Kaufman Kantor, 2004)

Q.39a [À quelle fréquence est-il arrivé) qu'un adulte de la maison aide (prénom de l'enfant) à faire ses travaux scolaires?

1. Jamais
2. Parfois
3. Souvent
4. La plupart du temps ou tout le temps
7. Ne s'applique pas
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source: Version abrégée de l'échelle du *Parent-Report Multidimensional Neglectful Behavior Scale* (MNBS: Holt, Straus et Kaufman Kantor, 2004)

Q.40a À quelle fréquence est-il arrivé qu'un adulte de la maison laisse (prénom de l'enfant) seul/e dans une voiture?

1. Jamais
2. Parfois
3. Souvent
4. La plupart du temps ou tout le temps
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source: Version abrégée de l'échelle du *Parent-Report Multidimensional Neglectful Behavior Scale* (MNBS: Holt, Straus et Kaufman Kantor, 2004)

Q.41a Au cours des 12 derniers mois (soit depuis – mois de l'année correspondant – 2011), à quelle fréquence est-il arrivé qu'un adulte de la maison, vous, un autre adulte, un jeune adulte, un grand frère ou une grande sœur de 18 ans et plus, s'assure que (prénom de l'enfant) aille à l'école le matin?

1. Jamais
2. Parfois
3. Souvent
4. La plupart du temps ou tout le temps
7. Ne s'applique pas
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source: Version abrégée de l'échelle du *Parent-Report Multidimensional Neglectful Behavior Scale* (MNBS: Holt, Straus et Kaufman Kantor, 2004)

Q.42a À quelle fréquence est-il arrivé, si (prénom de l'enfant) devait passer un examen de routine (check up), qu'un adulte de la maison l'amène chez le médecin (ou le dentiste)?

1. Jamais
2. Parfois
3. Souvent
4. La plupart du temps ou tout le temps
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source: Version abrégée de l'échelle du *Parent-Report Multidimensional Neglectful Behavior Scale* (MNBS: Holt, Straus et Kaufman Kantor, 2004)

Q.43a À quelle fréquence est-il arrivé qu'un adulte de la maison manque de nourriture à la maison pour (prénom de l'enfant) à la maison?

Selon vous...

1. Jamais
2. Parfois
3. Souvent
4. La plupart du temps ou tout le temps
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source: Version abrégée de l'échelle du *Parent-Report Multidimensional Neglectful Behavior Scale* (MNBS: Holt, Straus et Kaufman Kantor, 2004)

Q.44a À quelle fréquence est-il arrivé qu'un adulte de la maison s'assure de tenir la maison suffisamment chaude lorsqu'il faisait froid à l'extérieur?

1. Jamais
2. Parfois
3. Souvent
4. La plupart du temps ou tout le temps
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source: Version abrégée de l'échelle du *Parent-Report Multidimensional Neglectful Behavior Scale* (MNBS: Holt, Straus et Kaufman Kantor, 2004)

POUR LES ENFANTS ENTRE 10 ANS ET 15 ANS 11 MOIS

Q.36b Au cours des 12 derniers mois (soit depuis – mois de l'année correspondant – 2011), à quelle fréquence est-il arrivé qu'un adulte de la maison, vous, un autre adulte, un jeune adulte, un grand frère ou une grande sœur de 18 ans et plus, affiche, montre ou accorde de l'importance aux travaux scolaires de (prénom de l'enfant) à la maison?

Selon vous...

1. Jamais
2. Parfois
3. Souvent
4. La plupart du temps ou tout le temps
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source: Version abrégée de l'échelle du *Parent-Report Multidimensional Neglectful Behavior Scale* (MNBS: Holt, Straus et Kaufman Kantor, 2004)

Q.37b Qu'un adulte de la maison dise à (prénom de l'enfant) qu'il l'aime?

Selon vous...

1. Jamais
2. Parfois
3. Souvent
4. La plupart du temps ou tout le temps
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source: Version abrégée de l'échelle du *Parent-Report Multidimensional Neglectful Behavior Scale* (MNBS: Holt, Straus et Kaufman Kantor, 2004)

Q.38b Au cours des 12 derniers mois (soit depuis – mois de l'année correspondant – 2011), à quelle fréquence est-il arrivé qu'un adulte de la maison témoigne de l'intérêt pour les activités ou les passe-temps de (prénom de l'enfant)?

1. Jamais
2. Parfois
3. Souvent
4. La plupart du temps ou tout le temps
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source: Version abrégée de l'échelle du *Parent-Report Multidimensional Neglectful Behavior Scale* (MNBS: Holt, Straus et Kaufman Kantor, 2004)

Q.39b (À quelle fréquence est-il arrivé) qu'un adulte de la maison aide (prénom de l'enfant) à faire ses travaux scolaires?

1. Jamais
2. Parfois
3. Souvent
4. La plupart du temps ou tout le temps
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source: Version abrégée de l'échelle du *Parent-Report Multidimensional Neglectful Behavior Scale* (MNBS: Holt, Straus et Kaufman Kantor, 2004)

Q.40b À quelle fréquence est-il arrivé qu'un adulte de la maison appelle (prénom de l'enfant) de son lieu de travail (ou d'études) pour vérifier si tout va bien?

Consigne aux intervieweurs : s'applique si l'enfant est à la maison, qu'il soit seul ou non.

1. Jamais
2. Parfois
3. Souvent
4. La plupart du temps ou tout le temps
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source: Version abrégée de l'échelle du *Parent-Report Multidimensional Neglectful Behavior Scale* (MNBS: Holt, Straus et Kaufman Kantor, 2004)

Q.41b Au cours des 12 derniers mois (soit depuis – mois de l'année correspondant – 2011), à quelle fréquence est-il arrivé qu'un adulte de la maison, vous, un autre adulte, un jeune adulte, un grand frère ou une grande sœur de 18 ans et plus, s'assure que (prénom de l'enfant) aille à l'école le matin?

1. Jamais
2. Parfois
3. Souvent
4. La plupart du temps ou tout le temps
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source: Version abrégée de l'échelle du *Parent-Report Multidimensional Neglectful Behavior Scale* (MNBS: Holt, Straus et Kaufman Kantor, 2004)

Q.42b À quelle fréquence est-il arrivé, si (prénom de l'enfant) devait passer un examen de routine (check up), qu'un adulte de la maison l'amène chez le médecin (ou le dentiste)?

1. Jamais
2. Parfois
3. Souvent
4. La plupart du temps ou tout le temps
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source: Version abrégée de l'échelle du *Parent-Report Multidimensional Neglectful Behavior Scale* (MNBS: Holt, Straus et Kaufman Kantor, 2004)

Q.43b À quelle fréquence est-il arrivé qu'un adulte de la maison manque de nourriture pour (prénom de l'enfant) à la maison?

1. Jamais
2. Parfois
3. Souvent
4. La plupart du temps ou tout le temps
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source: Version abrégée de l'échelle du *Parent-Report Multidimensional Neglectful Behavior Scale* (MNBS: Holt, Straus et Kaufman Kantor, 2004)

Q.44b À quelle fréquence est-il arrivé qu'un adulte de la maison s'assure de tenir la maison suffisamment chaude lorsqu'il faisait froid à l'extérieur?

1. Jamais
2. Parfois
3. Souvent
4. La plupart du temps ou tout le temps
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source: Version abrégée de l'échelle du *Parent-Report Multidimensional Neglectful Behavior Scale* (MNBS: Holt, Straus et Kaufman Kantor, 2004)

SECTION 5- EXPOSITION DE L'ENFANT À LA VIOLENCE CONJUGALE

Les enfants peuvent vivre diverses expériences par rapport aux relations qui existent entre leurs parents ou entre un parent et son conjoint ou sa conjointe ou un ex-conjoint(e). Cela peut arriver que l'enfant soit directement témoin de certains événements touchant des adultes du ménage ou qu'il en ait connaissance en voyant ou en entendant ce qui se passe à partir de la pièce d'à côté, par exemple.

J'aimerais savoir si les situations suivantes sont arrivées à (prénom de l'enfant) au cours des 12 derniers mois.

Q.46a Au cours des 12 derniers mois, (*soit depuis* – mois de l'année correspondant – 2011), combien de fois est-il arrivé à (prénom de l'enfant) d'être témoin ou d'avoir eu connaissance qu'un parent du ménage (ou conjoint/e, ou ex-conjoint/e) insulte, ridiculise ou humilie verbalement l'autre parent (ou conjoint/e, ou ex-conjoint/e) ?

1. ...ce n'est Jamais arrivé
2. ...c'est arrivé 1 ou 2 fois
3. ...c'est arrivé de 3 à 5 fois
4. ...c'est arrivé 6 fois et plus
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Q.46b Au cours des 12 derniers mois, combien de fois est-il arrivé à (prénom de l'enfant) d'être témoin ou d'avoir eu connaissance qu'un parent du ménage (ou conjoint/e, ou ex-conjoint/e) menace sérieusement l'autre parent (ou conjoint/e, ou ex-conjoint/e) de le blesser?

1. ...ce n'est Jamais arrivé
2. ...c'est arrivé 1 ou 2 fois
3. ...c'est arrivé de 3 à 5 fois
4. ...c'est arrivé 6 fois et plus
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Module G (*Exposure to family violence and abuse*) du *Juvenile Victimization Questionnaire* (JVQ : Finkelhor et autres, 2011; Turner et autres, 2010; Hamby et autres, 2010)

Q.47 Combien de fois est-il arrivé à (prénom de l'enfant) d'être témoin ou d'avoir eu connaissance qu'un parent du ménage (ou conjoint/e, ou ex-conjoint/e), à cause d'une dispute, brise ou détruit quelque chose appartenant à l'autre parent (ou conjoint/e, ou ex-conjoint/e), ou qu'il lance un objet ou frappe dans un mur ?

1. ...ce n'est Jamais arrivé
2. ...c'est arrivé 1 ou 2 fois
3. ...c'est arrivé de 3 à 5 fois
4. ...c'est arrivé 6 fois et plus
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Module G (*Exposure to family violence and abuse*) du *Juvenile Victimization Questionnaire* (JVQ : Finkelhor et autres, 2011; Turner et autres, 2010; Hamby et autres, 2010)

Q.48 Au cours des 12 derniers mois, combien de fois est-il arrivé à (prénom de l'enfant) d'être témoin ou d'avoir eu connaissance qu'un parent du ménage (ou conjoint/e, ou ex-conjoint/e) pousse ou bouscule l'autre parent (ou conjoint/e, ou ex-conjoint/e)?

1. ...ce n'est Jamais arrivé
2. ...c'est arrivé 1 ou 2 fois
3. ...c'est arrivé de 3 à 5 fois
4. ...c'est arrivé 6 fois et plus
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Module G (*Exposure to family violence and abuse*) du *Juvenile Victimization Questionnaire* (JVQ : Finkelhor et autres, 2011; Turner et autres, 2010; Hamby et autres, 2010)

Q.49 Combien de fois est-il arrivé à (prénom de l'enfant) d'être témoin ou d'avoir eu connaissance qu'un parent du ménage (ou conjoint/e, ou ex-conjoint/e) frappe ou gifle l'autre parent (ou conjoint/e, ou ex-conjoint/e)?

1. ...ce n'est Jamais arrivé
2. ...c'est arrivé 1 ou 2 fois
3. ...c'est arrivé de 3 à 5 fois
4. ...c'est arrivé 6 fois et plus
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Module G (*Exposure to family violence and abuse*) du *Juvenile Victimization Questionnaire* (JVQ : Finkelhor et autres, 2011; Turner et autres, 2010; Hamby et autres, 2010)

Q.50 Au cours des 12 derniers mois, combien de fois est-il arrivé à (prénom de l'enfant) d'être témoin ou d'avoir eu connaissance qu'un parent du ménage (ou conjoint/e, ou ex-conjoint/e) donne à l'autre parent (ou conjoint/e, ou ex-conjoint/e) un coup de pied, qu'il lui serre la gorge ou qu'il le batte?

1. ...ce n'est Jamais arrivé
2. ...c'est arrivé 1 ou 2 fois
3. ...c'est arrivé de 3 à 5 fois
4. ...c'est arrivé 6 fois et plus
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Module G (*Exposure to family violence and abuse*) du *Juvenile Victimization Questionnaire* (JVQ : Finkelhor et autres, 2011; Turner et autres, 2010; Hamby et autres, 2010)

SECTION 6- SOUTIEN SOCIAL

Parlons maintenant de votre vie en général.

Les questions qui suivent portent sur vos relations avec les autres.

Q.51 De manière générale, comment trouvez-vous votre vie sociale?

1. Très satisfaisante
2. Plutôt satisfaisante
3. Plutôt insatisfaisante
4. Très insatisfaisante
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Questions tirées de la version française de l'*Échelle de provisions sociales* (Cutrona, 1984)

Pour chacune des 5 affirmations que je vais vous lire, je vous demande de me donner votre avis.

Q.52 Si quelque chose allait mal, personne ne m'aiderait.

Diriez-vous que vous êtes...

1. Fortement d'accord
2. Plutôt d'accord
3. Plutôt en désaccord
4. Fortement en désaccord
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Questions tirées de la version française de l'*Échelle de provisions sociales* (Cutrona, 1984)

Q.53 J'ai quelqu'un en qui j'ai confiance et vers qui je pourrais me tourner pour avoir des conseils si j'avais des problèmes.

Cette personne peut être un membre de la famille, un/e ami/e ou toute autre personne (psychologue, etc.).

1. Fortement d'accord
2. Plutôt d'accord
3. Plutôt en désaccord
4. Fortement en désaccord
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Questions tirées de la version française de l'*Échelle de provisions sociales* (Cutrona, 1984)

Q.54 Je n'ai personne avec qui je me sens à l'aise pour parler de mes problèmes.

1. Fortement d'accord
2. Plutôt d'accord
3. Plutôt en désaccord
4. Fortement en désaccord
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Questions tirées de la version française de *l'Échelle de provisions sociales* (Cutrona, 1984)

Q.55 Je ne me sens proche d'aucune personne.

Encore une fois, diriez-vous que vous êtes...

1. Fortement d'accord
2. Plutôt d'accord
3. Plutôt en désaccord
4. Fortement en désaccord
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Questions tirées de la version française de *l'Échelle de provisions sociales* (Cutrona, 1984)

Q.56 Il y a des gens sur qui je peux compter en cas d'urgence.

1. Fortement d'accord
2. Plutôt d'accord
3. Plutôt en désaccord
4. Fortement en désaccord
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Questions tirées de la version française de *l'Échelle de provisions sociales* (Cutrona, 1984)

SECTION 7- CONCILIATION TRAVAIL-FAMILLE

Les prochaines questions portent sur votre vie quotidienne.

Pour chaque énoncé, veuillez indiquer la fréquence qui décrit le mieux comment vous vous êtes senti/e en général au cours des 12 derniers mois (soit depuis – mois de l'année correspondant – 2011)

Q.57 J'ai eu l'impression que je devais courir toute la journée pour faire ce que j'avais à faire.

Consigne aux intervieweurs : Lire les choix.

1. Jamais
2. Rarement
3. Parfois
4. Souvent
5. Toujours
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Questions tirées du questionnaire de Bohen et Viveros-Long (1981). Adaptées par R. E. Tremblay et L. Séguin de l'Université de Montréal (Thibault et autres, 2003)

Q.58 Lorsqu'arrivait l'heure du souper, j'étais physiquement épuisé/e.

1. Jamais
2. Rarement
3. Parfois
4. Souvent
5. Toujours
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Questions tirées du questionnaire de Bohen et Viveros-Long (1981). Adaptées par R. E. Tremblay et L. Séguin de l'Université de Montréal (Thibault et autres, 2003)

Q.59 J'ai eu l'impression d'avoir suffisamment de temps libre pour moi.

1. Jamais
2. Rarement
3. Parfois
4. Souvent
5. Toujours
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Questions tirées du questionnaire de Bohen et Viveros-Long (1981). Adaptées par R. E. Tremblay et L. Séguin de l'Université de Montréal (Thibault et autres, 2003)

Q.60 Je me suis demandé si je devais passer plus de temps avec mes enfants.

1. Jamais
2. Rarement
3. Parfois
4. Souvent
5. Toujours
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Questions tirées du questionnaire de Bohen et Viveros-Long (1981). Adaptées par R. E. Tremblay et L. Séguin de l'Université de Montréal (Thibault et autres, 2003)

SECTION 8- CONSOMMATION D'ALCOOL

Abordons maintenant des questions qui concernent certaines de vos habitudes de vie et vos perceptions. Commençons par des questions se rapportant à votre consommation d'alcool au cours des 12 derniers mois.

Ces questions doivent être posées à tout le monde, même si certaines d'entre elles ne vous concernent pas.

Q.61 À quelle fréquence, en moyenne, consommez-vous des boissons alcoolisées? Une consommation équivaut à un verre de bière, de vin, une once et demie d'alcool ou de toute autre boisson à base d'alcool (cooler, shooter, cocktail, apéritif ou digestif).

Cela inclut une bouteille ou une canette de bière ou un verre de bière en fût. Le répondant peut faire une moyenne de la fréquence de ses consommations.

- | | |
|-------------------------------|---------------|
| 1. Jamais | Passer à Q.69 |
| 2. Moins d'une fois par mois | |
| 3. Une fois par mois | |
| 4. 2 à 4 fois par mois | |
| 5. 2 à 3 fois par semaine | |
| 6. 4 fois ou plus par semaine | |
| 8. Ne sait pas | Passer à Q69 |
| 9. Ne répond pas | Passer à Q69 |

Source : Organisation mondiale de la santé

Q.62 Les jours où vous buvez, combien de consommations prenez-vous habituellement?

1. 1 consommation (entière ou partielle)
2. 2 consommations
3. 3 consommations
4. 4 consommations
5. 5 consommations
6. 6 consommations
7. 7 consommations
8. 8 consommations
9. 9 consommations
10. 10 consommations ou plus
98. Ne sait pas
99. Ne répond pas

Source : Organisation mondiale de la santé

Q.63 À quelle fréquence prenez-vous 5 boissons alcoolisées ou plus lors d'une même occasion?

1. Jamais
2. Moins d'une fois par mois
3. À chaque mois
4. À chaque semaine
5. Tous les jours ou presque
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Organisation mondiale de la santé

Q.64 Au cours des 12 derniers mois (soit depuis – mois de l'année correspondant – passé), à quelle fréquence avez-vous constaté que vous ne pouviez plus vous arrêter de boire une fois que vous aviez bu votre premier verre?

1. Jamais
2. Moins d'une fois par mois
3. À chaque mois
4. À chaque semaine
5. Tous les jours ou presque
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Organisation mondiale de la santé

Q.65 Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous été incapable de faire ce que l'on attendait normalement de vous à cause de votre consommation d'alcool?

1. Jamais
2. Moins d'une fois par mois
3. À chaque mois
4. À chaque semaine
5. Tous les jours ou presque
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Organisation mondiale de la santé

Q.66 Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous eu besoin de boire une boisson alcoolisée en vous réveillant le matin pour vous remettre d'un lendemain de veille?

1. Jamais
2. Moins d'une fois par mois
3. À chaque mois
4. À chaque semaine
5. Tous les jours ou presque
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Organisation mondiale de la santé

Q67 Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence vous êtes-vous senti/e coupable ou avez-vous eu des remords après avoir bu?

1. Jamais
2. Moins d'une fois par mois
3. À chaque mois
4. À chaque semaine
5. Tous les jours ou presque
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Organisation mondiale de la santé

Q.68 Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous été incapable de vous rappeler ce qui s'était passé la veille parce que vous aviez bu ?

1. Jamais
2. Moins d'une fois par mois
3. À chaque mois
4. À chaque semaine
5. Tous les jours ou presque
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Organisation mondiale de la santé

Maintenant, au cours de votre vie...

Q.69 Vous est-il déjà arrivé de vous blesser ou quelqu'un d'autre s'est-il déjà blessé suite à votre propre consommation d'alcool?

1. Non, jamais
2. Oui, mais pas au cours des 12 derniers mois
3. Oui, au cours des 12 derniers mois
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Organisation mondiale de la santé

Q.70 Un membre de votre famille, un/e ami/e, un médecin ou un autre professionnel de la santé vous a-t-il déjà fait part de son inquiétude concernant votre consommation d'alcool ou vous a-t-il(elle) suggéré de réduire votre consommation ?

1. Non, jamais
2. Oui, mais pas au cours des 12 derniers mois
3. Oui, au cours des 12 derniers mois
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Organisation mondiale de la santé

SECTION 9- CONSOMMATION DE DROGUES

Les questions suivantes portent sur la consommation de drogues au cours des 12 derniers mois.

Veillez noter que ces questions ne concernent pas la consommation d'alcool ni la consommation normale de médicaments à des fins médicales.

Q.71 **Au cours des 12 derniers mois (soit depuis <mois> 2011),** avez-vous déjà fait usage de drogues autres que les médicaments *pris (administrés)* à des fins médicales? Cela inclut tous les types de drogues comme le cannabis (marijuana ou haschich), la cocaïne, les tranquillisants (comme les Valium), les barbituriques, les stimulants (comme les «speed»), les hallucinogènes (comme le LSD), les narcotiques (comme l'héroïne) ou les solvants. L'abus de drogues comprend aussi l'utilisation excessive de médicaments sur ordonnance ou en vente libre.

- | | |
|------------------|---------------|
| 1. Oui | |
| 2. Non | Passer à Q.82 |
| 8. Ne sait pas | Passer à Q.82 |
| 9. Ne répond pas | Passer à Q.82 |

Source : DAST *Drug Abuse Screening Test* (DAST)

Q.72 Utilisez-vous plus d'une drogue à la fois?

- 1. Oui
- 2. Non
- 8. Ne sait pas
- 9. Ne répond pas

Source : DAST *Drug Abuse Screening Test* (DAST)

Q.73 Pouvez-vous interrompre votre consommation de drogues quand vous le voulez ?

- 1. Oui
- 2. Non
- 8. Ne sait pas
- 9. Ne répond pas

Source : DAST *Drug Abuse Screening Test* (DAST)

Q.74 Au cours des 12 derniers mois, avez-vous déjà perdu connaissance ou avez-vous eu des « flashbacks » (réurrences) après avoir pris une drogue?

- 1. Oui
- 2. Non
- 8. Ne sait pas
- 9. Ne répond pas

Source : DAST *Drug Abuse Screening Test* (DAST)

Q.75 Votre consommation de drogues suscite-t-elle un sentiment de culpabilité de votre part?

- 1. Oui
- 2. Non
- 8. Ne sait pas
- 9. Ne répond pas

Source : DAST *Drug Abuse Screening Test* (DAST)

Q.76 Votre conjoint(e) (ou vos parents) a-t-il (ont-ils) déjà critiqué votre consommation de drogues?

- 1. Oui
- 2. Non
- 8. Ne sait pas
- 9. Ne répond pas

Source : DAST *Drug Abuse Screening Test* (DAST)

Q.77 Au cours des 12 derniers mois, avez-vous négligé votre famille en raison de votre consommation de drogues?

- 1. Oui
- 2. Non
- 8. Ne sait pas
- 9. Ne répond pas

Source : DAST *Drug Abuse Screening Test* (DAST)

Q.78 Vous êtes-vous engagé/e dans des activités illégales afin d'obtenir de la drogue?

- 1. Oui
- 2. Non
- 8. Ne sait pas
- 9. Ne répond pas

Source : DAST *Drug Abuse Screening Test* (DAST)

Q.79 Avez-vous déjà éprouvé des symptômes de sevrage (malaises) après avoir interrompu votre consommation de drogues?

- 1. Oui
- 2. Non
- 8. Ne sait pas
- 9. Ne répond pas

Source : DAST *Drug Abuse Screening Test* (DAST)

Q.80 Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu des problèmes médicaux attribuables à votre usage de drogues (par exemple, pertes de mémoire, convulsions, saignements, etc.)?

- 1. Oui
- 2. Non
- 8. Ne sait pas
- 9. Ne répond pas

Source : DAST *Drug Abuse Screening Test* (DAST)

Q.81 Avez-vous fait usage de drogues et consommé également de l'alcool lors d'une même occasion?

- 1. Oui
- 2. Non
- 8. Ne sait pas
- 9. Ne répond pas

SECTION 10- PROBLÈMES DE SANTÉ MENTALE (DÉPRESSION)

Reportons-nous maintenant à la semaine dernière.

Je vais vous lire une série d'énoncés qui décrivent des sentiments ou des comportements. En réponse à chacun d'eux, veuillez me dire combien de fois vous vous êtes senti/e ou comporté/e de cette façon au cours de la semaine dernière:

Q.82 (Au cours de la semaine dernière) je n'ai pas eu envie de manger; j'avais peu d'appétit.

1. Jamais ou rarement, cela correspond à moins d'un jour
2. Parfois, soit 1 à 2 jours
3. Occasionnellement, soit 3 à 4 jours
4. La plupart du temps ou tout le temps, soit de 5 à 7 jours
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Version abrégée du Center for epidemiologic studies depression scale (CES-D),
National Institute of Mental Health

Q.83 (Au cours de la semaine dernière,) j'ai eu le sentiment de ne pas pouvoir me débarrasser du cafard (des idées noires), même avec l'aide de ma famille ou de mes ami(e)s.

1. Jamais ou rarement (cela correspond à moins d'un jour)
2. Parfois, (soit 1 à 2 jours)
3. Occasionnellement, (soit 3 à 4 jours)
4. La plupart du temps ou tout le temps, (soit de 5 à 7 jours)
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Version abrégée du Center for epidemiologic studies depression scale (CES-D),
National Institute of Mental Health

Q.84 (Au cours de la semaine dernière,) j'ai eu de la difficulté à me concentrer sur ce que je faisais.

1. Jamais ou rarement (cela correspond à moins d'un jour)
2. Parfois, (soit 1 à 2 jours)
3. Occasionnellement, (soit 3 à 4 jours)
4. La plupart du temps ou tout le temps, (soit de 5 à 7 jours)
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Version abrégée du Center for epidemiologic studies depression scale (CES-D),
National Institute of Mental Health

Q.85 (Au cours de la semaine dernière,) je me suis senti/e déprimé/e.

1. Jamais ou rarement (cela correspond à moins d'un jour)
2. Parfois, (soit 1 à 2 jours)
3. Occasionnellement, (soit 3 à 4 jours)
4. La plupart du temps ou tout le temps, (soit de 5 à 7 jours)
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Version abrégée du Center for epidemiologic studies depression scale (CES-D),
National Institute of Mental Health

Q.86 (Au cours de la semaine dernière,) j'ai eu le sentiment que tout ce que je faisais me demandait un effort.

1. Jamais ou rarement (cela correspond à moins d'un jour)
2. Parfois, (soit 1 à 2 jours)
3. Occasionnellement, (soit 3 à 4 jours)
4. La plupart du temps ou tout le temps, (soit de 5 à 7 jours)
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Version abrégée du Center for epidemiologic studies depression scale (CES-D),
National Institute of Mental Health

Q.87 (Au cours de la semaine dernière,) j'ai été plein/e d'espoir face à l'avenir.

1. Jamais ou rarement (cela correspond à moins d'un jour)
2. Parfois, (soit 1 à 2 jours)
3. Occasionnellement, (soit 3 à 4 jours)
4. La plupart du temps ou tout le temps, (soit de 5 à 7 jours)
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Version abrégée du Center for epidemiologic studies depression scale (CES-D),
National Institute of Mental Health

Q.88 (Au cours de la semaine dernière,) mon sommeil a été agité.

1. Jamais ou rarement (cela correspond à moins d'un jour)
2. Parfois, (soit 1 à 2 jours)
3. Occasionnellement, (soit 3 à 4 jours)
4. La plupart du temps ou tout le temps, (soit de 5 à 7 jours)
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Version abrégée du Center for epidemiologic studies depression scale (CES-D),
National Institute of Mental Health

Q.89 (Au cours de la semaine dernière,) j'ai été heureux/se.

1. Jamais ou rarement (cela correspond à moins d'un jour)
2. Parfois, (soit 1 à 2 jours)
3. Occasionnellement, (soit 3 à 4 jours)
4. La plupart du temps ou tout le temps, (soit de 5 à 7 jours)
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Version abrégée du Center for epidemiologic studies depression scale (CES-D),
National Institute of Mental Health

Q.90 (Au cours de la semaine dernière,) je me suis senti/e seul/e.

1. Jamais ou rarement (cela correspond à moins d'un jour)
2. Parfois, (soit 1 à 2 jours)
3. Occasionnellement, (soit 3 à 4 jours)
4. La plupart du temps ou tout le temps, (soit de 5 à 7 jours)
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Version abrégée du Center for epidemiologic studies depression scale (CES-D),
National Institute of Mental Health

Q.91 (Au cours de la semaine dernière,) j'ai profité de la vie.

1. Jamais ou rarement (cela correspond à moins d'un jour)
2. Parfois, (soit 1 à 2 jours)
3. Occasionnellement, (soit 3 à 4 jours)
4. La plupart du temps ou tout le temps, (soit de 5 à 7 jours)
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Version abrégée du Center for epidemiologic studies depression scale (CES-D),
National Institute of Mental Health

Q.9 (Au cours de la semaine dernière,) j'ai pleuré.

1. Jamais ou rarement (cela correspond à moins d'un jour)
2. Parfois, (soit 1 à 2 jours)
3. Occasionnellement, (soit 3 à 4 jours)
4. La plupart du temps ou tout le temps, (soit de 5 à 7 jours)
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Version abrégée du Center for epidemiologic studies depression scale (CES-D),
National Institute of Mental Health

Q.93 (Au cours de la semaine dernière,) j'ai eu le sentiment que les gens ne m'aimaient pas.

1. Jamais ou rarement (cela correspond à moins d'un jour)
2. Parfois, (soit 1 à 2 jours)
3. Occasionnellement, (soit 3 à 4 jours)
4. La plupart du temps ou tout le temps, (soit de 5 à 7 jours)
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Source : Version abrégée du Center for epidemiologic studies depression scale (CES-D),
National Institute of Mental Health

SECTION 11- CARACTÉRISTIQUES SOCIODÉMOGRAPHIQUES

Voilà nous arrivons à la dernière section du questionnaire. J'aimerais vous poser quelques questions d'ordre général.

Q.94A1 Pourriez-vous me dire votre année de naissance?

Consigne aux intervieweurs : On a besoin de ces informations pour voir si les réponses varient selon l'âge des personnes et on a besoin du mois et de l'année de naissance pour déterminer cet âge.

Q.94A2 Année...

19 __ __ Passer à Q94M1

8. Ne sait pas Passer à Q.94B

9. Ne répond pas Passer à Q.94B

Q.94M1 Pourriez-vous me dire votre mois de naissance?

Q94M2 Demandez le mois exact...

Janvier	__	Juillet	__
Février	__	Août	__
Mars	__	Septembre	__
Avril	__	Octobre	__
Mai	__	Novembre	__
Juin	__	Décembre	__

Passer à Q.95

Q.94B Pourriez-vous me dire dans quelle catégorie d'âge vous vous situez, soit :

1. 15 à 19 ans
2. 20 à 24 ans
3. 25 à 29 ans
4. 30 à 34 ans
5. 35 à 39 ans
6. 40 à 44 ans
7. 45 à 49 ans
8. 50 ans et plus
98. Ne sait pas
99. Ne répond pas

Q.95 Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous avez atteint?

01. Études primaires (ou moins) (7e année ou moins)
02. Études secondaires partielles (8e, 9e, 10e ou 11e année, cours classique incomplet/Éléments latins, Syntaxe, Méthode)
03. Diplôme d'études secondaires (complétées) (12e année ou 11e année; Versification)
04. Études partielles dans un cégep, une école de métiers ou de formation professionnelle, un collège commercial, une école normale; cours classique incomplet (Belles-Lettres, Rhétorique, Philosophie I)
05. Diplôme ou certificat d'études d'une école de métiers ou de formation professionnelle
06. Diplôme d'un collège commercial
07. Diplôme d'un cégep (cours classique complété/Philosophie II/Baccalauréat ès Arts/École normale)
08. Études partielles à l'université
09. Diplôme universitaire de 1er cycle (certificat universitaire, mineure, majeure, baccalauréat)
10. Diplôme universitaire de 2e ou 3e cycle (DESS, MBA, maîtrise, doctorat, etc.)
11. Autre, préciser: _____
98. Ne sait pas
99. Ne répond pas

Q.96 Occupez-vous un emploi rémunéré actuellement, c'est-à-dire un travail pour lequel vous êtes payé, incluant un travail à votre propre compte (par exemple, si vous êtes considéré/e comme un travailleur autonome)?

1. Oui
2. Non
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Q.97 Est-ce que (prénom de l'enfant) vit actuellement, dans votre ménage (ou maison, logement), avec...?

Pour les conjoints de même sexe, les choix 1, 2 et 3 s'appliquent également.

1. Ses 2 parents biologiques (ou adoptifs) habitant ensemble Passer à Q99
2. Sa mère biologique (ou adoptive) et son conjoint (autre que le père)
3. Son père biologique (ou adoptif) et sa conjointe (autre que la mère)
4. Sa mère biologique (ou adoptive) seulement
5. Son père biologique (ou adoptif) seulement
6. Sa tutrice (pourrait être une tante, une grand-mère, etc.)
7. Son tuteur (pourrait être un oncle, un grand-père, etc.)
8. Autres (précisez) _____
98. Ne sait pas Passer à Q99
99. Ne répond pas Passer à Q99

Q.98 Est-ce que (prénom de l'enfant) vit en garde partagée, c'est-à-dire qu'il/elle passe entre 40 % à 60 % (inclusivement) du temps avec chacun de ses parents?

- 1. Oui
- 2. Non
- 8. Ne sait pas
- 9. Ne répond pas

Q.99 En vous incluant, combien y a-t-il de personnes au total dans votre ménage (ou maison, logement)?

2 personnes	01	10 personnes.....	09
3 personnes.....	02	11 personnes.....	10
4 personnes.....	03	12 personnes.....	11
5 personnes.....	04	13 personnes.....	12
6 personnes.....	05	14 personnes.....	13
7 personnes.....	06	15 personnes et plus.....	14
8 personnes.....	07	Ne sait pas.....	98
9 personnes.....	08	Ne répond pas.....	99

Q.100 Quelle langue parlez-vous le plus souvent à la maison

- 1. Français
- 2. Anglais
- 3. Autre(s) langue(s) que le français ou l'anglais
- 4. Français et anglais
- 5. Français et une autre langue que l'anglais
- 6. Anglais et une autre langue que le français
- 7. Français, anglais et une autre langue que le français ou l'anglais
- 8. Ne sait pas
- 9. Ne répond pas

SECTION 12- CARACTÉRISTIQUE SOCIOÉCONOMIQUES

Q.101 Comment percevez-vous votre situation économique par rapport aux gens de votre âge?

1. Vous vous considérez à l'aise financièrement
2. Vous considérez vos revenus suffisants pour répondre à vos besoins fondamentaux ou à ceux de votre famille
3. Vous vous considérez pauvre
4. Vous vous considérez très pauvre
8. Ne sait pas
9. Ne répond pas

Q.102 Quel a été le revenu total approximatif - le revenu brut avant impôts et retenues - de tous les membres du ménage au cours des 12 derniers mois, si l'on compte toutes les sources de revenu ?

Q.102A ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___ \$ Conclure l'entrevue

8. Ne sait pas Passer à la Q103
9. Ne répond pas Passer à la Q103

Q.103 Pourriez-vous me dire alors dans quelle catégorie se situait votre revenu total, c'est-à-dire celui de votre foyer avant impôts et retenues au cours des 12 derniers mois, incluant le revenu de tous les membres de votre ménage?

1. Moins de 15 000 \$
2. De 15 000 \$ à moins de 25 000 \$
3. De 25 000 \$ à moins de 35 000 \$
4. De 35 000 \$ à moins de 45 000 \$
5. De 45 000 \$ à moins de 55 000 \$
6. De 55 000 \$ à moins de 65 000 \$
7. De 65 000 \$ à moins de 75 000 \$
8. 75 000 \$ et plus
98. Ne sait pas
99. Ne répond pas